**1- 〈、ありけり。〉**

{Há muito tempo, havia uma raposa demônio}

昔 = tempos antigos, há muito tempo.

妖狐 (よう・こ) = espírito de uma raposa mitológica, demônio raposa. (Existente na cultura japonesa)

ありけり = havia, existia. (haste verbal de ある + けり). O auxiliar 「けり」está sendo utilizado para criar um tempo passado de forma poética.

**2- 〈そのキツネつのあり〉**

{Essa raposa tinha/havia nove caudas}

= raposa.

九つ = Nove (alguma coisa) .O 「つ」é utilizado como um contador genérico, que é útil para coisas que não possui contador próprio. [Capítulo 4.16]

尾 = cauda, rabo.

ある = estar, ter, existir (para coisa inanimadas).

あり = é a haste verbal de 「ある」e está sendo útil para unir esta sentença a uma outra que virá abaixo.

**3- 〈その、れ　つ。〉**

{}

津波 (つ・なみ) = tsunami, maremoto, ondas gigantes.

立つ = levantar.

**4- 〈これにじてども、びのやからをめけり〉**

{As pessoas estavam preocupadas com isto, e então, foi reunido um grupo de ninjas}

困じる = em apuros, com problemas, estar preocupado.

人 = pessoa.

ども = indica segunda ou terceira pessoa do plural. (Também indica que o falante tem maior status em relação aos indivíduos que ele está se referindo).

忍び = ninja, abreviação de び.

= conjunto/grupo/bando (de pessoas).

集める = reunir, juntar, coletar.

集めけり = haste verbal de 集める + けり, para criar um tempo passado poético.

**5- （び１）がるまでめをかけろ！**

(Ninja 1) Vamos segurar até “o quarto” vir/vhegar!

四代目 = quarta geração, o quarto.

代目(だい・め) = contador por gerações.

来る = vir.

まで = até. [Partícula].

足止め = impedir que (alguém) saia, confinamento. [Verbo する]

ける = pendurar, segurar, aguentar.

掛けろ = forma volitiva de 掛ける. [Capítulo 4.10]

**6- （忍び２）これもにづけるな！**

(Ninja 2)

里 = vila, aldeia.

近づける = trazer pra perto, deixar chegar perto.